

מפגשים בתרבות: תחנות בגיבוש הזהות היהודית-אמריקנית

ד"ר עמרי אשר

בקורס זה, נבחן את מהלכיה ודרכי ייצוגה של יהדות ארצות-הברית בתרבות הפופולרית, על רקע התמורות ההיסטוריות שחלו בה במרוצת המאה ה-20. נקודת המוצא של הקורס היא שלמוסדות תרבות יהודיים, ולדימויים וייצוגים במחוזות שונים של התרבות, נודעה השפעה רבה על התגבשות הזהות היהודית הקולקטיבית. בסמסטר הראשון, נתייחס למוסדות משפיעים כתאטרון היידי והעיתונות היהודית-אמריקנית, לדימויים של יהודים בקולנוע ההוליוודי ובספרות הגבוהה, ליהודים בספורט האמריקני, ועוד. בסמסטר השני, נתרכז במגעים הבין-תרבותיים בין יהדות ארצות-הברית וישראל, ונדון בשאלה איזו מין ישראל מצטיירת בעיני הקהל היהודי-אמריקני, והאמריקני בכלל, דרך מופעה וייצוגיה בתרבות. בד בבד, נבחן כיצד דימויים אלה מילאו תפקיד בעיצוב זהותה של יהדות ארצות-הברית, ואף הותאמו לצרכיה הפנימיים.

Cultural Encounters: Key Moments in the Making of Jewish-American Identity

This course will explore the participation - and varied modes of representation - of Jews in American popular culture, against the backdrop of the historic changes undergone by American Jewry throughout the 20th century. Our point of departure is that Jewish cultural institutions, as well as the imagery and representation of Jews in various areas of culture, played a significant role in the making of a collective Jewish identity. In the first semester, we will touch on influential institutions such as Yiddish theatre and Yiddish press, images of Jews in Hollywood and high literature, Jews in American sports, and more. In the second semester, we will focus on the intercultural relations between American Jewry and Israel, and discuss how Israel has been portrayed for the (Jewish-)American audience through its cultural representations. At the same time, we will study the ways in which these images played a part in shaping the identity of American Jews, and were adjusted for American Jewry's internal needs.

שעת הקורס

הקורס ייערך בסמסטר א' ובסמסטר ב', בימי שלישי בין 16:00 ל-17:30.

דרישות הקורס

נוכחות בשיעורים. השתתפות פעילה בדיונים בכתה. קריאת הטקסטים הנדרשים לפני השיעורים. בסוף סמסטר א', הגשת מטלה מסכמת. בסוף סמסטר ב', הגשת רפרט או סמינריון, לבחירת התלמיד. (תלמידים שיעדיפו להגיש את הרפרט/סמינריון בסוף סמסטר א', יוכלו לעשות זאת).

שקלול הציון

ציון הקורס ייקבע על בסיס השתתפות פעילה בשיעורים, המטלה המסכמת בסוף סמסטר א', ורפרט או סמינריון בסוף הסמסטר. המטלה המסכמת שקולה ל-20% מהציון, והרפרט/סמינריון ל-70% מהציון. ההשתתפות בכתה שקולה ל-10% מהציון.

מתווה הקורס, וביבליוגרפיה

המפנה הלשוני והתרבותי בהיסטוריוגרפיה היהודית

מירון, גיא 2011. "לשון, תרבות ומרחב: אתגרי ההיסטוריוגרפיה היהודית בעידן התפניות". *ציון: רבעון לחקר תולדות ישראל* 76 (1). עמ' 63-93.

שורשי הזיקה בין יהודים באמריקה ותרבות פופולרית

Joselit, Jenna Weissman 2006. "Harness my Zebras": American Jews and the Pursuit of Pleasure". Greenspoon, Leonard Jay, and Ronald Simkins, eds. *American Judaism in Popular Culture*, 1-16.

Buhle, Paul 2004. "Where did it come from? The Jewish Cauldron of Popular Culture" in his *From the Lower East Side to Hollywood: Jews in American Popular Culture*. 17-50.

הולדת הוליווד; דימויים של יהודים בסרטים הראשונים

Freidman, Lester D. 1987. "Celluloid Assimilation: Jews in American Silent Movies". *Journal of Popular Film and Television*, 129-136.

תגובת הוליווד לאנטישמיות ולעליית הנאציזם

Carr, Steven Alan 2006. "Hollywood, the Holocaust and World War II". Greenspoon, Leonard Jay, and Ronald Simkins, eds. *American Judaism in Popular Culture*, 39-58.

צאצקעס ר'עבודת הגבולות" של אתניות יהודית באמריקה

Neulander, Judith S. 2006. "'Tchotchkes': A Study of Popular Culture in Tangible Form". Greenspoon, Leonard Jay, and Ronald Simkins, eds. *American Judaism in Popular Culture*, 175-199.

הפונקציה החברתית של העיתונות היהודית בשנות ההגירה הגדולה

מנור, אהוד 2002. "אייב קהאן כ'מתקן עולם': עיון בדרכו הפוליטית והעיתונאית של עורך ה'פארוערטס'. קשר 32, 74-65.

שפיגל, גדעון 1996. "דאגה בלב איש – ישיחנה: הלכי רוח והווי חיים יהודי באמריקה של ראשית המאה על פי "א-בינטל בריוו" מדור הייעוץ של הפארוערטס, 1906-1966". קשר 19, 81-64.

Singer, Marc 1996. "'Loud in Talk, Flashy in Dress, Offensive in Display of Jewelry': *The American Hebrew* and Distinctions among American Jews". Greenspoon, Leonard Jay, and Brian F. Le Beau, eds. *Representations of Jews through the Ages*, 9-23.

תולדות תאטרון יידיש בארצות-הברית

Howe, Irving 1976. "The Yiddish Theatre". In *World of our Fathers: The Story of the East European Jews to America and the Life they Found and Made*. 460-496.

Kanfer, Stefan 2006. "Introduction" in *Stardust Lost: The Triumph, Tragedy and Mishugas of the Yiddish Theater in America*. xiii-xxiv.

שאלת ה"גזע" היהודי על רקע הדיכוטומיה הגזעית האמריקנית "שחור-לבן"

Goldstein, Eric L. "Introduction" in *The Price of Whiteness: Jews, Race and American Identity*. 1-7.

"המראה היהודי" בפרספקטיבה אנתרופולוגית

Glenn, Susan A. "'Funny, You Don't Look Jewish': Visual Stereotypes and the Making of Modern Jewish Identity". Glenn, Susan A., and Naomi B. Sokoloff. eds. *Boundaries of Jewish Identity*, 64-90.

יהודים בספורט האמריקני: כדורסל חובבני ומקצועני במחצית הראשונה של המאה ה-20

Levine, Peter 1992. "The Promise of Sport" in *Ellis Island to Ebbets Field: Sport and the American Jewish Experience*, 11-25.

תרגום עדויות שואה בארצות-הברית על רקע יחסי יהודים-נוצרים

Seidman, Naomi 2006. "The Translator as Double Agent" in *Faithful Renderings: Jewish-Christian Difference and the Politics of Translation*, 1-35.

ייצוג יהודים בספרות האמריקנית; סול בלו כסופר יהודי

Kremer, Lillian S. 1996. "(Re)Imagining Jews in Twentieth-Century American Literature". Greenspoon, Leonard Jay, and Brian F. Le Beau, eds. *Representations of Jews through the Ages*, 57-80.

Wirth-Nesher, Hana 2006. "Partial and Partisan Translations: Saul Bellow" in *Call it English: The Languages of Jewish American Literature*", 100-113.

***Portnoy's Complaint* לפיליפ רות': מאפיינים סגנוניים ותמטיים, והתקבלות ביקורתית**

Nilsen, Helge Normann 2004. "Rebellion Against Jewishness: Portnoy's Complaint". Harold Bloom ed. *Phillip Roth's Portnoy's Complaint*, 61-72.

לקריאה נוספת

Buhle, Paul 2007. (ed.) *Jews and American Popular Culture: Music, Theater, Popular Art, and Literature*. Praeger Publishers.

Doneson, Judith E. 1987. "The American History of Anne Frank's Diary." *Holocaust and Genocide Studies* 2.1, 149-160.

Epstein, Lawrence J. 2002 *The Haunted Smile: The Story of Jewish Comedians in America*. PublicAffairs.

Erens, Patricia 1988. *The Jew in American Cinema*. Indiana University Press.

Friedman, Lester D. 1987. *The Jewish Image in American Film: Seventy Years of Hollywood's Vision of Jewish Characters and Themes*. Secaucus, NJ: Citadel.

Greenspoon, Leonard Jay, and Ronald Simkins 2006, eds. *American Judaism in Popular Culture*. Vol. 17. Creighton University Press.

Howe, Irving, and Kenneth Libo 1976. *World of our Fathers: The Journey of the East European Jews to America and the Life they Found and Made*. Pocket Books.

Howe, Irving 1977. (ed.) *Jewish-American Stories*. Signet.

Meyer, Adam 2004. "Putting the "Jewish" Back in "Jewish American Fiction": A Look at Jewish American Fiction from 1977 to 2002 and an Allegorical Reading of Nathan Englander's "The Gilgul of Park Avenue"." *Shofar: An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies* 22.3, 104-120.

Sarna, Jonathan D. 1989. *The Americanization of Jewish Culture: A Centennial History of the Jewish Publication Society*. Philadelphia: The Jewish Publication Society.